

# 施行麻醉前（兒童）

## Before Procedural Sedation (Child)

麻醉是指當我們在進行醫療流程、檢查或治療時，使用藥物讓您的孩子昏昏欲睡、放鬆或鎮靜下來。對於會造成疼痛的治療或醫療流程，我們也會用藥來減少痛感。

我們進行麻醉，可以是通過靜脈（靜脈注射）或通過肌肉（肌肉注射）。

### 實施麻醉有甚麼風險？

使用任何藥物都是有一定風險的。您的孩子在施行過程中或醒來的時候都有可能對藥物產生反應。

過程中，

- 您孩子的呼吸可能會變慢。
- 您孩子的血壓可能會降低。

當您的孩子醒來後：

- 可能會覺得胃裡不舒服（惡心）。
- 可能會嘔吐。
- 可能做噩夢。

我們採取措施防止上述情況發生，我們也做好了萬一出現這些情況的應急準備。

### 為了您的安全

我們會派一名護士在施行麻醉前、過程中和流程結束以後一直在您孩子的床邊密切關注他（她）的狀況和實施麻醉後的副作用。如果出現任何情況，醫生會第一時間得到消息。

### 在我們實施麻醉之前

- 為確保不時之需，我們會在您孩子床邊準備急救器械。
- 我們在孩子床邊備上特殊藥品。如果需要的話，我們會使用這些藥品來逆轉麻醉鎮痛藥品的副作用。這些藥品被用到的可能性是極小的。
- 我們會在您孩子的一個手指上夾一個裝置，用來實時監測您孩子血液的含氧量。

### 麻醉中

每3至5分鐘，護士會檢查：

- 您孩子的鎮靜程度
- 您孩子的脈搏、血壓和呼吸頻率（叫做生命體徵）
- 您孩子的血氧水平

### 麻醉之後

護士：

- 繼續密切觀察您孩子的生命體徵及血氧水平
- 密切看護您的孩子直到恢復意識，完全醒來

# 施行麻醉后（兒童）

## After Procedural Sedation (Child)

在進行不舒服的檢查或醫療流程時，我們使用鎮痛藥物幫您的孩子放鬆、鎮靜或者進入睡眠狀態。

您的孩子可能在流程結束後的 24 小時內有藥物反應。

孩子的以下反應是正常的：

- 嘔吐
- 不想吃東西（沒胃口）
- 不穩或沒有平衡感
- 抱怨頭暈
- 搖搖晃晃或昏昏欲睡
- 脾氣古怪、發脾氣、易哭、易怒

如果發生下列情況，請就近急診：

- 在接下來的幾個小時內，您孩子嘔吐超過 3 次。
- 第一個 24 小時後，您孩子仍然出現搖晃、易惱或發怒的癥狀；或者當這些癥狀越來越嚴重的時候。
- 止痛藥無法止痛。

如果發生下列情況，立即撥打 9-1-1：

- 您孩子的呼吸變淺變慢，或有異於平時。
- 您孩子出現呼吸困難。
- 您孩子皮膚或嘴唇的顏色變藍。
- 您無法叫醒您的孩子。

在家護理您的孩子

- 對於需要坐兒童汽車安全座椅的孩子，必須有成人陪同坐在後座。您的孩子可能會在頭前傾時感覺呼吸困難。
- 到家後立即讓孩子休息或睡覺。
- 在最初的 3 至 4 小時內，多檢查幾次您的孩子。
  - 確保您可以把孩子叫醒。
  - 檢查孩子的呼吸。
  - 檢查孩子的皮膚及嘴唇顏色。
- 因為在第一個 24 小時內您的孩子會搖晃不穩，並感到昏沉頭暈，所以：
  - 孩子醒著的時候，**不要**留他（她）一個人獨處。
  - **不要**讓您的孩子做一些對平衡有要求的活動，如跑步、騎車或運動。
  - **不要**讓青少年駕車或使用機械。
- 按照醫生的指導服用鎮痛藥。
- 在您的孩子充分清醒之前，**不要**讓他/她進食。可以進食後，先從清流質開始，如水、蘋果汁、姜汁汽水和清湯。一旦您的孩子喝清流質不出現嘔吐情況，就可以開始進食少量正常食物了。不要吃過多或過快，可能會導致嘔吐。如果您的孩子正在母乳喂養，在進行正常哺乳時間表之前，先從 1 至 2 次短暫哺乳開始。